

NHÃN NHỤC BA LA MẬT ĐA CHỦ LUÂN

Soạn dịch: HUYỀN THANH



नमो रत्नत्रयै
नमोऽर्याक्षन्तिपारमिताबोधिसत्वैः
ॐ नमो भगवते क्षन्ति धारिणी ह्युम् फाट्
NAMO RATNA-TRAYĀYA
NAMAḤ ĀRYA KṢĀNTI-PĀRAMITĀ-BODHISATVĀYA
OM BHAGAVATE KṢĀNTI DHĀRIṆĪ HŪM PHAṬ

Chân Ngôn này hay diệt hạt giống nghiệp giận ghét trong vô lượng kiếp, đắc được Công Đức của ba loại Nhãn là: **Hại Oán Nại Nhãn**, **An Thọ Khổ Nhãn**, **Đề Sát Pháp Nhãn**. Tức viên mãn **Nhãn Nhục Ba La Mật** (Kṣānti-pāramitā). Nghi dung đoan nghiêm khiến người ưa nhìn, chẳng khởi ganh ghét, đều đến gần gũi phụ giúp, **Thắng Giải** (Adhimokṣa) thâm sâu, tùy niệm biến hóa.

Ý nghĩa của Chân Ngôn này là:
Namo ratna-trayāya: Quy mệnh Tam Bảo

Namaḥ ārya Kṣānti -pāramitā-bodhisatvāya: Kính lễ Thánh **Nhẫn Nhục Ba La Mật Đa Bồ Tát**

Oṃ_ bhagavate kṣānti-dhāriṇi: hãy trì giữ sự **Nhẫn Nhục** như Đức Thế Tôn **hūṃ phaṭ:** khùng bổ phá bại mọi chướng ngại

08/09/2015